

Originalni tekst – B	Vokabular: S ek – D
Čim prògledam ùjutro, gùtam informácije.	čim – sobald progledati, -am <i>pf</i> – Augen aufmachen gutati, -am <i>ipf</i> – schlucken
Nòvine, portáli, dnêvna dóza sekirácije.	novine – f pl t – Zeitung portal <i>m</i> dnevni – täglich sekiracija – Sorgen
Náslovi bombàstični - estráda, cŕne hrònike, Kò se žèni, kòl'ko mrtvih, tèròr i harmònike.	naslov – Überschrift, Titel bombastičan ženiti se, -im <i>ipf</i> – heiraten (nur m!) kol'ko = koliko - wieviel mrtav – verstorben; der Tote harmonika - Akkordeon
Hiljadu zàšto, al' nijèdno zàto.	hiljadu – tausend zašto – warum nijedan – keiner; zato – deshalb, darum „ Hiljadu zašto, hiljadu zato “
Da l' će nòvi ràt da pòčne Rùsija il' NATO?	da l' = da li da li će... ? = hoće li... ? – Frageform Futur početi, počnem <i>pf</i> – anfangen il' = ili
Svàka nòva vijèst me pòtpuno zablòkīra, Al' néću da se brīnem da mi cúna ne zatròkīra.	svaki – jeder věst, f – Nachricht me = mène – mich potpuno – ganz, völlig zablockirati <i>pf</i> – blockieren al' = ali brinuti (se), brinem (se) <i>ipf</i> – sorgen <i>B cúna</i> → <i>S píša</i> – Penis bei Kindern (sonst pejorativ) zatrokirati – ugs. versagen
Glèčeri se tòpē, kùkala nam māti,	topiti se, -im <i>ipf</i> – schmelzen <i>Redewendung; etwa:</i> es geht nicht gut aus; <i>buchst.</i> „unsere Mutter soll jammern“ mati = majka (mama)

na Eurovíziju	
kògā ćemo slàti.	slati, šaljem <i>ipf</i> – schicken
U glávi se ròje paranòje.	rojiti se, im <i>ipf</i> – wild herumkreisen, sich vermehren
Da li dòbre vijèsti	vesti – Nachrichten
ùopšte postòje?	uopšte – überhaupt postojati, -im <i>ipf/pf</i> – existieren
Ko je kòja křvna grùpa?	Blutgruppe
Da li će progùtati nas cřna rùpa?	progutati, -am <i>pf</i> – schlucken nas – uns rupa – Loch
Pjèvāj "biće bòlje" dok se vâljamu u blàtu, zajèbi sekiráciju, čùvajmo prostàtu!	pèvaj (Imperativ 2. ps sg v. pèvati, -am) – sing! biće bolje – alles wird besser dok – während valjati se, -am <i>ipf</i> – sich wälzen blato - Schlamm zajebi (Imperativ 2. ps sg v. zajèbati, -em) – <i>vulg.</i> fuck the... čuvajmo (Imperativ 1. ps pl v. čuvati, am <i>ipf</i>) – hier: schützen
Ovo hîmna je generácije, žívimo od sekirácije.	
Ovo hîmna je generácije u šúpku civilizácije.	šupak – <i>vulg.</i> Arschloch

